

ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Modest Mussorgsky (1839-1881)

Песня Мефистофеля в погребке Ауэрбаха

“Mephistopheles’s Song in Auerbach’s Cellar” | Song of the flea
Poet: Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)

in B minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2023 ArtSongTranspositions.com

Песня Мефистофеля в погребке Ауэрбаха

Mephistopheles's Song in Auerbach's Cellar | Song of the Flea

Aleksandr Strugovshchikov, after Goethe

Modest Mussorgsky

Moderato giusto

sf *pp*

sf *p* *pp*

psf *p* *sf*

semplice

7 Жил был ко - роль ког - да то, При

10 нём бло - ха жи - ла, Бло - ха... бло -

2

14

sf

p

- ха! Ми -

17

cresc.

p

- лей род - но - го сы - на о - на е - му бы - ла; Бло - ха...

21

Ха, ха, ха, ха, ха! бло - ха? Ха, ха, ха, ха, ха! Бло -

23

sf

30 -

- ха! 30 -

26

- вёт ко - роль порт - но - го: "По - слу-шай, ты, чур - бан! Для

p

30

дру - га до - ро - го - го — Сшей бар - хат - ный каф - тан!" —

cresc. *f* *p*

34

pp

Бло - хе каф - тан? Ха, ха, ха, ха, ха! Бло - хе? Ха, ха, ха, ха, ха! Каф -

37

sf *pp*

- тан? Ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха! Бло -

p *psf* *sf*

Andantino maestoso

39 *f*

- хе каф-тан? Вот в зо - ло - то и бар - хаг Бло -

sfp *f*

43

- ха на - ря - же - на, И пол - на - я сво - бо - да

Moderato e giusto

47 *p* *f*

ей при дво - ре да - на. Ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха! Бло -

p

50 *p* *psf* *p* *sf*

- хе! Ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

f Andantino maestoso

52

Бло-хе! Ко - роль ей сан ми - ни - стра И с ним звез - ду да - ёт; За

57

не - ю и дру - ги - е по - шли все бло-хи в ход. Ха, ха! И

Moderato maestoso

61

са - мой ко - ро - ле - ве, И фрей - ли-нам е - е, От

65

блех не ста - ло мо - чи, Не ста - ло и жи - тья. Ха, ха!

Andantino maestoso

69 *f*

И тро - нуть то бо - ят - ся, Не то, что - бы их

73

бить. А мы, кто стал ку - сать - ся, Тот -

76 *ff*

- час да - вай ду - шить! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

79 *Moderato giusto*

ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!